

**Ficha de datos de seguridad  
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 09.02.2024

Revisión: 12.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1 Identificador de producto****Nombre comercial: ProCare Med 10 A****UFI:** 9MY5-F01Q-K006-YQHX**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

Para uso industrial y comercial únicamente.

**Utilización del producto / de la elaboración** Detergente**1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante:**

Borer Chemie AG

Gewerbestr. 13

CH-4528 Zuchwil

Schweiz

office@borer.ch

Telefon: +41 32 686 56 00

Telefax: +41 32 686 56 90

**Distribuidor:**

Miele &amp; Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Germany

Tel: 0800 22 44 644

Steelco S.p.A.

Via Balegante 27,

31039 Riese Pio X (TV)

Italy

Tel: +39 0423 7561

**Área de información:** product.safety@borer.ch**1.4 Teléfono de emergencia:**

Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses (INTCF)

(+34) 91 562 04 20

ES

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.02.2024

Revisión: 12.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 A**

( se continua en página 1 )

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



GHS05 corrosión

Eye Dam. 1 H318 Provoca lesiones oculares graves.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritación cutánea.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

**Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

#### Pictogramas de peligro



GHS05

**Palabra de advertencia** Peligro

#### Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

ortofosfato de tripotasio

trioxosilicato de dipotasio

#### Indicaciones de peligro

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

#### Consejos de prudencia

P280 Llevar equipo de protección para los ojos/ equipo de protección para la cara.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

P321 Se necesita un tratamiento específico (ver en esta etiqueta).

P362+P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

#### 2.3 Otros peligros

Las sustancias de la mezcla no cumplen los criterios PBT/mPmB, de acuerdo con el anexo XIII del reglamento REACH.

#### Resultados de la valoración PBT y mPmB

**PBT:** No aplicable.

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.02.2024

Revisión: 12.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 A**

mPmB: No aplicable.

( se continua en página 2 )

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

#### 3.2 Mezclas

**Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

**Componentes peligrosos:**

CAS: 7320-34-5 EINECS: 230-785-7 Reg.nr.: 1-2119489369-18	Difosfato tetrapotásico ----- ⚠ Eye Irrit. 2, H319	≥15- <30%
CAS: 7778-53-2 EINECS: 231-907-1 Reg.nr.: 01-2119971078-30	ortofosfato de tripotasio ----- ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ STOT SE 3, H335	≥5- <15%
CAS: 1312-76-1 EINECS: 215-199-1 Reg.nr.: 01-2119456888-17	trioxosilicato de dipotasio ----- ⚠ Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318	≥5- <15%

**Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido**

fosfatos	≥15 - <30%
fosfonatos	<5%

**Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

**Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

**En caso de inhalación del producto:**

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

Proporcionar aire fresco.

**En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

**En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

**En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.

#### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No existen más datos relevantes disponibles.

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

ES

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.02.2024

Revisión: 12.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 A**

( se continua en página 3 )

### **SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**

**5.1 Medios de extinción** El producto no quema**Sustancias extintoras apropiadas:**

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

Chorro de agua rociada

Espuma

Polvo extintor

**Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios****Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

### **SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

**6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Diluir con mucha agua.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Utilizar un neutralizador.

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

**6.4 Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### **SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.

**Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.**Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con ácidos.**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

La temperatura óptima de almacenamiento es de 20 °C. Para más información, consulte la etiqueta del producto.

( se continua en página 5 )

ES

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.02.2024

Revisión: 12.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 A**

( se continua en página 4 )

**Clase de almacenamiento (TRGS 510): 12**

**7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

**8.1 Parámetros de control**

**Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

<b>DNEL</b>	
<b>CAS: 7320-34-5 Difosfato tetrapotásico</b>	
DNEL (Instalación)	2,79 mg/m <sup>3</sup> (Empleado)
<b>PNEC</b>	
<b>CAS: 7320-34-5 Difosfato tetrapotásico</b>	
PNEC	0,05 mg/l (Agua dulce)
	50 mg/l (Planta de depuración de aguas residuales)
	0,005 mg/l (Agua de mar)

**Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

**8.2 Controles de la exposición**

Control de exposición potencial mediante medidas como sistemas encapsulados o sistemas autocontenidos, instalaciones con diseños y mantenimientos apropiados y niveles de ventilación suficientes. Cerrar sistemas y vaciar tuberías antes de abrir la planta. Siempre que sea posible, cerrar y purgar la planta antes de realizar los trabajos de mantenimiento. Si hay potencial de exposición: asegurar que el personal fundamental haya sido informado de todo lo relativo a la naturaleza de la exposición y de las técnicas básicas para minimizar la exposición. Asegurarse de que haya disponible el equipo de protección individual adecuado. De acuerdo con los requisitos legales, absorber cualquier derrame y deshacerse de los desechos. Supervisar la eficacia de las medidas de control; tener en cuenta la necesidad de un control médico; identificar y poner en marcha las medidas correctivas.

**Controles técnicos apropiados** Sin datos adicionales, ver punto 7.

**Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con la piel.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

**Protección respiratoria:** No es necesario.

( se continua en página 6 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.02.2024

Revisión: 12.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 A**

( se continua en página 5 )

### Protección de las manos

Los guantes de protección que se vayan a usar deben cumplir lo especificado por la Directiva CE 89/686/CEE y la norma EN 374 resultante.



Guantes de protección

### Material de los guantes

Espesor del material recomendado:  $\geq 0.7$  mm

Caucho nitrílico

**Tiempo de penetración del material de los guantes** Tiempo de penetración: > 480 min.

### Protección de los ojos/la cara



Gafas de protección herméticas (EN 166)

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Datos generales

<b>Estado físico</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Incoloro
<b>Olor:</b>	Característico
<b>Umbral olfativo:</b>	No determinado.
<b>Punto de fusión / punto de congelación</b>	No relevante
<b>Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición</b>	100 °C
<b>Inflamabilidad</b>	No aplicable.
<b>Límite superior e inferior de explosividad</b>	
<b>Inferior:</b>	No aplicable.
<b>Superior:</b>	No aplicable.
<b>Punto de inflamación:</b>	No relevante
<b>Temperatura de descomposición:</b>	>230 °C
<b>pH a 20 °C</b>	12,6
<b>Viscosidad:</b>	
<b>Viscosidad cinemática</b>	No determinado.
<b>Dinámica:</b>	No determinado.
<b>Solubilidad</b>	
<b>agua:</b>	Completamente mezclable.
<b>Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)</b>	No determinado.
<b>Presión de vapor a 20 °C:</b>	23 hPa

( se continua en página 7 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.02.2024

Revisión: 12.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 A**

( se continua en página 6 )

**Densidad y/o densidad relativa**

**Densidad a 20 °C:** 1,4 g/cm<sup>3</sup>  
**Densidad de vapor** No relevante

**9.2 Otros datos**

**Aspecto:**

**Forma:** Líquido

**Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad**

**Temperatura de ignición:** El producto no es autoinflamable.

**Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo.

**Cambio de estado**

**Punto o intervalo de reblandecimiento**

**Propiedades comburentes:** No relevante

**Tasa de evaporación:** No relevante

**Información relativa a las clases de peligro físico**

**Explosivos** suprimido

**Gases inflamables** suprimido

**Aerosoles** suprimido

**Gases comburentes** suprimido

**Gases a presión** suprimido

**Líquidos inflamables** suprimido

**Sólidos inflamables** suprimido

**Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente** suprimido

**Líquidos pirofóricos** suprimido

**Sólidos pirofóricos** suprimido

**Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo** suprimido

**Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua** suprimido

**Líquidos comburentes** suprimido

**Sólidos comburentes** suprimido

**Peróxidos orgánicos** suprimido

**Corrosivos para los metales** suprimido

**Explosivos no sensibilizados** suprimido

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**

**10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 8 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.02.2024

Revisión: 12.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 A**

( se continua en página 7 )

**10.2 Estabilidad química**

**Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**

Descomposición térmica al sobrepasar 230 °C.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** Reacción exotérmica con: Ácidos

**10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.

**10.5 Materiales incompatibles:** No almacenar junto con ácidos.

**10.6 Productos de descomposición peligrosos:**

La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes.

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**

**11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008**

**Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

**CAS: 7320-34-5 Difosfato tetrapotásico**

Dermal	LD50	7940 mg/kg (Conejo)
--------	------	---------------------

**CAS: 7778-53-2 ortofosfato de tripotasio**

Dermal	LD50	7340 mg/kg (Conejo)
--------	------	---------------------

**Corrosión o irritación cutáneas** Provoca irritación cutánea.

**Lesiones oculares graves o irritación ocular** Provoca lesiones oculares graves.

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro por aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**11.2 Información relativa a otros peligros**

**Propiedades de alteración endocrina**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

ES

( se continua en página 9 )

**Ficha de datos de seguridad**  
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.02.2024

Revisión: 12.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 A**

( se continua en página 8 )

**SECCIÓN 12: Información ecológica**

**12.1 Toxicidad**

**Toxicidad acuática:**

**CAS: 7320-34-5 Difosfato tetrapotásico**

LC50/48h >100 mg/l (Dafnia)

LC50/96h >100 mg/l (Peces)

**CAS: 7778-53-2 ortofosfato de tripotasio**

LC50/96h >100 mg/l (Peces)

EC50/48h >100 mg/l (Dafnia)

EC50/72h >100 mg/l (Algas)

**CAS: 1312-76-1 trioxosilicato de dipotasio**

LC50/96h >146 mg/l (Peces)

EC50/48h >146 mg/l (Dafnia)

**12.2 Persistencia y degradabilidad**

**Biodegradabilidad de acuerdo con la OCDE >90 %**

**12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

**12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB** No existen más datos relevantes disponibles.

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

**12.6 Propiedades de alteración endocrina**

El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.

**12.7 Otros efectos adversos**

**Indicaciones medioambientales adicionales:**

**Valor DQO:** 9,00 g/kg

**Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

En estado no diluido o no neutralizado, no verter en el alcantarillado o en otros sistemas de desagüe.

El vertido de grandes cantidades en la canalización o en las aguas puede causar un aumento del valor pH. Un valor de pH alto es nocivo para los organismos acuáticos. En la dilución de la concentración de la aplicación, el valor pH se reduce considerablemente, de modo que después de utilizar el producto, las aguas residuales vertidas en la canalización son mínimamente dañinas para el agua.

ES

( se continua en página 10 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.02.2024

Revisión: 12.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 A**

( se continua en página 9 )

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

**Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

#### Catálogo europeo de residuos

HP8	Corrosivo
-----	-----------

#### Embalajes sin limpiar:

**Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

**Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

#### 14.1 Número ONU o número ID

ADR, IMDG, IATA suprimido

#### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR, IMDG, IATA suprimido

#### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR, ADN, IMDG, IATA

Clase suprimido

#### 14.4 Grupo de embalaje

ADR, IMDG, IATA suprimido

14.5 Peligros para el medio ambiente: No aplicable.

14.6 Precauciones particulares para los usuarios No aplicable.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI No aplicable.

"Reglamentación Modelo" de la UNECE: suprimido

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

#### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

**Directiva 2012/18/UE**

**Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I**

ninguno de los componentes está incluido en una lista

**REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII** Restricciones: 3

**Reglamento (CE) n.° 648/2004 sobre detergentes**

Los tensioactivos de esta fórmula cumplen las condiciones de biodegradabilidad establecidas en el Reglamento (CE) n.° 648/2004 sobre detergentes Los documentos que confirman lo anterior están a disposición de las autoridades competentes de los Estados miembros y solo se presentarán si estas lo solicitan directamente.

( se continua en página 11 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 09.02.2024

Revisión: 12.01.2023

Número de versión 3.0 (sustituye la versión 2.0)

**Nombre comercial: ProCare Med 10 A**

( se continua en página 10 )

**15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

### SECCIÓN 16: Otra información

A la fecha de su publicación, y en lo que a nosotros concierne, la información contenida en esta hoja de seguridad es correcta. Esta información tiene como objetivo proporcionarle puntos de referencia para el tratamiento seguro del producto especificado en esta hoja de seguridad durante su almacenamiento, procesamiento, transporte y eliminación. La información no es aplicable a otros productos. Si el producto se mezcla o procesa con otros materiales, o si está sujeto al procesamiento, la información de esta hoja de seguridad no se puede aplicar al nuevo material resultante, a no ser que se indique expresamente lo contrario.

**Frases relevantes**

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

**Persona de contacto:** product.safety@borer.ch

**Interlocutor:** product.safety@borer.ch

**Fecha de la versión anterior:** 06.04.2022

**Número de la versión anterior:** 2.0

**Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Met. Corr. 1: Corrosivos para los metales – Categoría 1

Skin Corr. 1B: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1B

Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

Eye Dam. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1

Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2

STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos ( exposición única) – Categoría 3

**\* Datos modificados en relación a la versión anterior**